

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 december 2017

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
21 december 1998 betreffende de veiligheid
bij voetbalwedstrijden**

AMENDEMENTEN

Zie:

Doc 54 **2475/ (2016/2017):**

001: Wetsvoorstel van de heer Vermeulen.
002: Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 décembre 2017

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 21 décembre 1998
relative à la sécurité lors
des matches de football**

AMENDEMENTS

Voir:

Doc 54 **2475/ (2016/2017):**

001: Proposition de loi de M. Vermeulen.
002: Amendements.

Nr. 32 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 2 tot en met 43

Deze artikelen vervangen als volgt:

“Art. 2. In artikel 2 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 juni 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 1° worden de woorden “met uitzondering van de wedstrijden van een damescategorie of een bepaalde leeftijdscategorie” opgeheven;

2° er wordt een bepaling onder 1°/1 ingevoegd, luidende: “1°/1 deze voetbalwedstrijden situeren zich onder de koepel van een overkoepelende sportbond”.

3° de bepaling onder 2° wordt aangevuld met de woorden “met uitzondering van de wedstrijden van een damescategorie of een bepaalde leeftijdscategorie”;

4° er wordt een bepaling onder 2°/1 ingevoegd luidende: “2°/1. nationale afdeling: alle voetbalwedstrijden die worden gespeeld op andere niveaus dan die gespeeld op provinciaal niveau, met uitzondering van de wedstrijden van een damescategorie of een bepaalde leeftijdscategorie;”;

5° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt: “Internationale wedstrijd: de voetbalwedstrijd gedefinieerd in het 1° waaraan ten minsten één niet-Belgische ploeg deelneemt en die deelneemt aan een buitenlands kampioenschap of representatief is aan een vreemde natie, en een Belgische club uit de nationale afdeling zoals bepaald in 2°/1;”;

6° in de bepaling onder 4° worden tussen de woorden “internationale voetbalwedstrijd” en de woorden “geheel of ten dele” de woorden “,iedere andere voetbalwedstrijd zoals hierna vermeld of een voetbal-evenement zoals bepaald in artikel 2, 10°” ingevoegd;

7° in de bepaling onder 7° worden de woorden “voor zover het speelveld grenst aan ten minste een tribune”

N° 32 DE M. VERMEULEN

Art. 2 à 43

Remplacer ces articles par ce qui suit:

“Art. 2. Dans l’article 2 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, modifié en dernier lieu par la loi du 27 juin 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le 1°, les mots “, à l’exclusion des matches destinés à une catégorie féminine ou à une catégorie d’âge déterminée” sont abrogés;

2° il est inséré un 1°/1 rédigé comme suit: “1°/1 ces matches de football se déroulent sous l’égide d’une fédération sportive coordinatrice”;

3° le 2° est complété par les mots “, à l’exclusion des matches destinés à une catégorie féminine ou à une catégorie d’âge déterminée”;

4° il est inséré un 2°/1 rédigé comme suit: “2°/1. division nationale: tous les matches de football joués à un autre niveau que le niveau provincial, à l’exclusion des matches destinés à une catégorie féminine ou à une catégorie d’âge déterminée;”;

5° le 3° est remplacé par ce qui suit: “match international: le match de football défini au 1° auquel participe au moins une équipe d’une nationalité autre que belge et qui participe à un championnat étranger ou est représentative d’une nation étrangère, et un club belge de la division nationale visée au 2°/1;”;

6° dans le 4°, les mots “, tout autre match de football tel que décrit ci-après ou un événement footballistique visé à l’article 2, 10°” sont insérés entre les mots “ou un match international de football” et les mots “, à son initiative”;

7° dans le 7°, les mots “, pour autant que le terrain de jeu soit jouté d’au moins une tribune” sont abrogés

opgeheven en wordt dat lid aangevuld met de woorden “bij afwezigheid van een buitenomheining doet de binnenomheining dienst als afbakening”;

8° de bepaling onder 9° wordt aangevuld met de woorden: “wanneer de voetbalwedstrijd plaatsvindt op een speelveld dat niet over een tribune of een buitenomheining beschikt, is de perimeter de ruimte aansluitend op de binnenomheining (rond het speelveld) waarvan de geografische grenzen vastgesteld worden door de Koning, na raadpleging van de betrokken burgemeester, politiediensten en organisator; deze ruimte mag een straal van 5000 meter vanaf de binnenomheining niet overschrijden”;

9° de bepaling onder 10° wordt aangevuld met de woorden “alsook elk voetbal gerelateerd evenement dat wat wordt georganiseerd door de organisator bepaald onder 4°”.

10° er wordt een lid 12 ingevoegd, luidende: “Supporter Liaison Officer (SLO): X”

VERANTWOORDING

Art. 2, 1° Uit de definitie van de voetbalwedstrijd verwijderen we de uitzondering van de jeugd- en dameswedstrijden. Hierdoor zal een gelijke bestraffing voor dezelfde feiten in alle voetbalwedstrijden mogelijk zijn. Deze wijziging heeft impact op Titel III van deze wet.

Art. 2, 2° Daarnaast wordt een nieuw lid aan de definitie van de voetbalwedstrijd toegevoegd, dat verduidelijkt dat deze wet enkel van toepassing is voor wedstrijden georganiseerd door de sportbond. Wedstrijden in de nevenbonden, zoals het katholieke sportverbond vallen niet onder de scope van deze wetgeving.

Art. 2, 3° Door het schrappen van de jeugd- en dameswedstrijden is het mogelijk dat er verwarring ontstaat omtrent het toepassingsgebied van een nationale voetbalwedstrijd. Met het toevoegen van deze uitzondering wensen we te verduidelijken dat het toepassingsgebied niet wordt verruimd. De maatregelen in Titel II van deze wet van hebben met andere woorden geen impact op jeugd- en vrouwenwedstrijden van clubs uit de huidige 1A of 1B van het professioneel voetbal.

et l’alinéa est complété par les mots “en l’absence de clôture extérieure, la clôture intérieure servira à le délimiter;”;

8° le 9° est complété par les mots “Lorsque le match de football se déroule sur un terrain de jeu qui ne dispose ni d’une tribune ni d’une clôture extérieure, le périmètre correspond à l’espace jouxtant la clôture intérieure (entourant le terrain de jeu) dont les limites géographiques sont fixées par le Roi, après consultation du bourgmestre, des services de police et de l’organisateur concernés; cet espace ne peut excéder un rayon de 5 000 mètres à partir de la clôture intérieure.”;

9° le 10° est complété par les mots “, ainsi que tout événement lié au football organisé par l’organisateur visé au 4°”.

10° il est inséré un 12° rédigé comme suit: “Supporter Liaison Officer (SLO): X”

JUSTIFICATION

Art. 2, 1° Nous excluons de la définition du match de football l’exception faite pour les matches de jeunes et d’une catégorie féminine. Les mêmes faits pourront ainsi être punis de la même manière lors de tous les matches de football. Cette modification a une incidence sur le titre III de la loi qu’il est proposé de modifier.

Art. 2, 2° En outre, un nouvel alinéa précisant que cette loi ne s’applique qu’aux matches organisés par la fédération sportive est ajouté à la définition du match de football. Les matches organisés par les fédérations annexes, telles que la fédération sportive catholique, ne relèvent pas du champ d’application de cette législation.

Art. 2, 3° La suppression des matches de jeunes et d’une catégorie féminine peut faire naître une confusion quant au champ d’application d’un match national de football. En ajoutant cette exception, nous entendons préciser que le champ d’application n’est pas élargi. En d’autres termes, les mesures du titre II de la loi qu’il est proposé de modifier n’ont pas d’incidence sur les matches de jeunes et d’une catégorie féminine des clubs des actuelles divisions 1A ou 1B du football professionnel.

Art. 2, 4° Zoals hierboven verduidelijkt blijft de definitie van de nationale voetbalwedstrijd onveranderd, enkel de profclubs in eerste klasse A en B, de twee hoogste nationale afdelingen, vallen onder dit toepassingsgebied. In dit artikel wordt een nieuwe definitie ingevoegd, de nationale afdeling. Bedoeling van deze definitie is om een generalistische term in te voegen, die eventuele toekomstige wijzingen aan de competitieformule van het nationale voetbal mogelijk te maken zonder een bijkomende wetswijziging. Daarnaast wordt ook verduidelijkt dat de jeugd- en vrouwenelftallen van clubs uit de nationale afdelingen, de huidige 1A, 1B en 1ste tot 3de amateurklasse, niet onder het toepassingsgebied van de nationale afdelingen vallen.

Art. 2, 5° Deze wijziging is nodig omdat het toepassingsgebied van de voetbalwedstrijd is uitgebreid naar jeugd- en vrouwenwedstrijden. Het is niet de bedoeling om bij een internationaal jeugdtoernooi of internationale vrouwencompetities de organisatoren van deze wedstrijden onder de toepassing van de voetbalwet te brengen. De verwijzing naar het buitenlands kampioenschap verduidelijkt dat het hier niet gaat om internationale vriendschappelijke wedstrijden.

Art. 2, 6° Sommige bepalingen in Titel II zijn ook van toepassing op clubs uit de derde nationale afdeling. Daarnaast kunnen organisatoren ook voetbal evenementen organiseren. Deze wijzigingen zijn noodzakelijk om de wetgeving en de uitvoeringsbesluiten van deze artikelen toepasbaar.

Art. 2, 7° De huidige definitie van een stadion bepaalt dat zowel een tribune als een buitenomheining nodig zijn vooraleer er sprake is van een stadion. Dit zorgt voor praktische problemen. Veel clubs uit de amateurreeksen beschikken niet over een tribune en/of buitenomheining, waardoor de voetbalwet in de stadions niet van toepassing kan zijn. Om het toepassingsgebied van de voetbalwet uit te breiden, zonder clubs nodeloos op kosten te jagen, wordt ervoor gekozen om de tribune niet meer te gebruiken als een vereiste. Daarnaast wordt er beslist dat stadions die geen buitenomheining hebben, de binnenomheining kunnen gebruiken als afbakeningsgebied.

Art. 2, 8° Naar analogie van de opmerking hierboven, stellen we vast dat niet alle clubs beschikken over een tribune en/of een buitenomheining. Deze bepalingen zijn nodig om de definitie van een perimeter mogelijk te maken. Daarom wordt een tweede lid ingevoegd dat de definitie mogelijk maakt in deze gevallen.

Art. 2, 4° Ainsi qu'il a été indiqué ci-avant, la définition du match national de football demeure inchangée, seuls les clubs professionnels des premières divisions A et B, les deux divisions nationales supérieures, relevant de ce champ d'application. Une nouvelle définition est insérée dans cet article, la division nationale. Cette définition vise à insérer un terme générique, afin que d'éventuelles futures modifications de la formule de compétition du football national ne requièrent plus de nouvelle modification législative. Il est également précisé que les équipes de jeunes et les équipes féminines des clubs des divisions nationales, les actuelles divisions 1A, 1B et 1^{re} à 3^e divisions amateurs, ne relèvent pas du champ d'application des divisions nationales.

Art. 2, 5° Cette modification est nécessaire dans la mesure où le champ d'application de la notion de match de football est étendue aux matches de jeunes et aux équipes féminines. L'objectif n'est pas de soumettre à l'application de la loi football les organisateurs d'un tournoi international pour jeunes ou de compétitions féminines internationales. Le renvoi au championnat étranger vise à souligner qu'il ne s'agit pas de matches amicaux internationaux.

Art. 2, 6° Certaines dispositions du Titre II sont également applicables aux clubs de troisième division nationale. En outre, les organisateurs peuvent aussi organiser des événements footballistiques. Ces modifications sont nécessaires pour permettre l'application de la législation et des arrêtés d'exécution de ces articles.

Art. 2, 7° L'actuelle définition du stade prévoit que ce dernier doit être un lieu jouxté d'une tribune et délimité par une clôture extérieure, ce qui pose des problèmes pratiques. En effet, de nombreux clubs des séries amateurs sont dépourvus de clôture extérieure, ce qui a pour conséquence que la loi football ne peut s'appliquer dans les stades. Pour étendre le champ d'application de la loi football sans imposer inutilement de nouveaux frais aux clubs, nous proposons de ne plus faire de la tribune une condition. Par ailleurs, nous estimons que les stades dépourvus de clôture extérieure peuvent utiliser leur clôture intérieure pour délimiter leur périmètre.

Art. 2, 8° Par analogie avec la remarque précédente, nous constatons que tous les clubs ne disposent pas d'une tribune et/ou d'une clôture extérieure. Ces dispositions sont nécessaires à la définition d'un périmètre. C'est pourquoi il est inséré un alinéa 2 qui permet la définition dans ces cas.

Art. 2, 9° Met deze wetswijziging maken we het mogelijk om stewards in te zetten voor voetbalevenementen door voetbalclubs, zoals fandagen of uitwedstrijden op groot scherm. Zoals de voorbeelden aantonen moet het steeds gaan over voetbalgerelateerde activiteiten. Voor zaken zoals een fuif na een voetbalwedstrijd, kunnen geen stewards worden ingezet. Hiervoor moet een club, net als een overige organisator van een fuif, gebruik maken van de private veiligheid.

Art. 2, 10° Op vraag van de KBVB en de Pro League zal de supporter liaison officier mee opgenomen worden in de wet. Clubs die een UEFA-licentie aanvragen, zijn nu reeds verplicht om een SLO aan te stellen. In de buurlanden is de SLO ook in de voetbalwet opgenomen.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

Art. 2, 9° Cette modification législative permet aux clubs de football de déployer des stewards lors d'événements footballistiques, tels que les fan days ou les projections sur écran géant de rencontres jouées en déplacement. Comme l'illustrent les exemples précités, il doit toujours s'agir d'activités liées au football. Les stewards ne peuvent pas être déployés pour les événements tels qu'une fête suivant une rencontre de football. Pour ces événements, les clubs doivent faire appel à un service de sécurité privée, comme tout autre organisateur de fête.

Art. 2, 10° À la demande de l'URBSFA et de la Pro League, la fonction d'officier de liaison des supporters (*supporter liaison officier*, SLO) sera également inscrite dans la loi. Les clubs qui demandent une licence UEFA sont déjà obligés de désigner un SLO. Chez nos voisins, la fonction de SLO est également inscrite dans la loi.

Nr. 33 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 3

In artikel 5 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden tussen de woorden “nationaal kampioenschap,” en de woorden “zijn ertoe gehouden” **de woorden “hetzij wedstrijden waaraan minstens één ploeg uit de derde nationale afdeling deelneemt,” ingevoegd;**

2° in het eerste lid worden de woorden “1 augustus” **telkens vervangen door de woorden “21 juli”;**

3° het tweede lid wordt opgeheven;

4° in het derde lid, dat het tweede lid wordt, worden tussen de woorden “internationale voetbalwedstrijden” en de woorden “die niet gehouden zijn”, **de woorden “of van voetbalwedstrijden waaraan minstens één ploeg uit de derde nationale afdeling deelneemt” ingevoegd;**

5° in het derde lid, dat het tweede lid wordt, wordt het woord “acht” **vervangen door het woord “vijf”;**

6° in het vierde lid, dat het derde lid wordt, worden tussen de woorden “gesteld in het” en de woorden “derde lid” **de woorden “eerste en” ingevoegd.**

VERANTWOORDING

Alle ploegen actief in de derde nationale afdeling, de huidige amateurklasse 1, worden ertoe gehouden om een overeenkomst te sluiten met alle betrokken stakeholders zoals de politie, hulpdiensten en de lokale overheid.

Het tweede lid wordt geschrapt en geïntegreerd in het laatste lid, om de leesbaarheid van de tekst te verhogen.

Tot slot zal een voetbalclub de mogelijkheid hebben om de overeenkomst af te sluiten tot 5 dagen voor de dag waarop de wedstrijd doorgaat. Dit is noodzakelijk om de goede werking van de beker van België niet te verstoren. De loting

N° 33 DE M. VERMEULEN

Art. 3

Dans l'article 5 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “soit de matches auxquels participe au moins une équipe de troisième division nationale” **sont insérés entre les mots “championnat national” et les mots “sont tenus de”;**

2° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “1^{er} août” **sont remplacés par les mots “21 juillet”;**

3° l'alinéa 2 est abrogé;

4° dans l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 2, les mots “ou de matches auxquels participe au moins une équipe de troisième division nationale” **sont insérés entre les mots “matches nationaux et internationaux de football” et les mots “qui ne sont pas tenus de”;**

5° dans l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 2, le mot “huit” **est remplacé par le mot “cinq”;**

6° dans l'alinéa 4, qui devient l'alinéa 3, les mots “dans le délai fixé à l'alinéa 3” **sont remplacés par les mots “dans le délai fixé aux alinéas 1^{er} et 3”.**

JUSTIFICATION

Toutes les équipes actives au sein de la troisième division nationale, l'actuelle première division amateur, sont tenues de conclure un accord avec tous les acteurs concernés, comme la police, les services de secours et les autorités locales. .

L'alinéa 2 est supprimé et intégré dans le dernier alinéa, afin d'accroître la lisibilité du texte.

Enfin, un club de football aura la possibilité de conclure un contrat jusqu'à cinq jours avant le jour du match. Cette mesure est nécessaire pour assurer le bon déroulement de la Coupe de Belgique. Dès lors que le tirage au sort et le

en effectieve wedstrijd vallen in de eerste ronden erg dicht bij elkaar, waardoor een termijn van 8 dagen soms niet kan worden gerespecteerd.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

match effectif se tiennent à des dates très rapprochées lors des premiers tours, il n'est pas toujours possible de respecter un délai de huit jours.

Nr. 34 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 4

In artikel 6 van dezelfde wet worden tussen de woorden “internationale voetbalwedstrijd” en de woorden “een behoorlijk” de woorden “of van voetbalwedstrijden waar minstens één ploeg uit de derde nationale afdeling deelneemt” ingevoegd.

VERANTWOORDING

De clubs uit de derde nationale afdeling worden verplicht om een veiligheidsverantwoordelijke te hebben.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 34 DE M. VERMEULEN

Art. 4

Dans l'article 6 de la même loi, les mots “ou de matches de football auxquels participe au moins une équipe de troisième division nationale” sont insérés entre les mots “ou d'un match international de football” et les mots “désignent un responsable”.

JUSTIFICATION

Les clubs de troisième division nationale doivent obligatoirement avoir un responsable de la sécurité.

Nr. 35 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 5

Artikel 7, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 maart 2003, waarvan de huidige tekst § 1 wordt, wordt aangevuld met een tweede paragraaf, luidende:

“§ 2. De organisatoren uit een van de eerste twee nationale afdelingen duiden een Supporters Liaison officer aan.”.

VERANTWOORDING

In dit wetsvoorstel wordt de supporters liaison officer (SLO) als een definitie ingevoegd. De Belgische clubs die een UEFA-licentie aanvragen, zijn reeds verplicht om een SLO aan te stellen. Dit wetsvoorstel breidt deze verplichting nu uit naar alle clubs uit eerste klasse A en B.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 35 DE M. VERMEULEN

Art. 5

L'article 7 de la même loi, modifié par la loi du 10 mars 2003, dont le texte actuel devient le paragraphe 1^{er}, est complété par un deuxième paragraphe rédigé comme suit:

“§ 2. Les organisateurs d'une des deux premières divisions nationales désignent un Supporters Liaison officer.”.

JUSTIFICATION

La proposition de loi à l'examen introduit le Supporters Liaison officer (SLO) sous la forme d'une définition. Les clubs belges qui demandent une licence UEFA sont déjà tenus de désigner un SLO. La proposition de loi à l'examen étend dorénavant cette obligation à tous les clubs de première division A et B.

Nr. 36 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 6

In artikel 8 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° na het woord “veiligheidsverantwoordelijken” worden telkens de woorden “en de supporters liaison officer” ingevoegd;

2° dit artikel wordt aangevuld met het volgende lid:

“De Koning bepaalt de voorwaarden waarin de minister de aanwezigheid van stewards in een afdeling lager dan de eerste twee nationale afdelingen verplicht kan worden gemaakt.”

VERANTWOORDING

In het eerste lid wordt de bevoegdheid van de Koning uitgebreid om de taken en bevoegdheden van de Supporters Liaison officers te bepalen alsook de minimale voorwaarden voor rekrutering, opleiding en bekwaamheid. Dit is noodzakelijk om de kwaliteit van de SLO te kunnen garanderen.

Er wordt een tweede lid toegevoegd aan dit artikel dat het mogelijk moet maken om bepaalde clubs uit de laagste drie nationale afdelingen, de huidige amateurreeksen 1 tot en met 3, te verplichten om stewards in te zetten. Het komt de Koning toe om deze bepalingen verder uit te werken. Deze werkwijze maakt het mogelijk om voor bepaalde risicovolle clubs uit de huidige amateurliga stewards te laten inzetten zonder de overige clubs in deze reeksen nodeloos maatregelen te laten treffen.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 36 DE M. VERMEULEN

Art. 6

Dans l'article 8 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “et du Supporters Liaison officer” sont insérés après les mots “responsables de la sécurité”;

2° cet article est complété par l'alinéa suivant:

“Le Roi fixe les conditions dans lesquelles le ministre peut imposer la présence de stewards dans une division inférieure aux deux premières divisions nationales.”

JUSTIFICATION

Le premier alinéa étend la compétence du Roi afin de l'habiliter à déterminer les tâches des Supporters Liaison officers ainsi que les conditions minimales de recrutement, de formation et de capacité auxquelles ceux-ci doivent satisfaire. Cette extension est nécessaire pour pouvoir garantir la qualité des SLO.

Un second alinéa est ajouté à cet article. Celui-ci doit permettre d'obliger certains clubs des trois divisions nationales inférieures, les actuelles séries amateurs 1, 2 et 3, à déployer des stewards. Il appartient au Roi de fixer les modalités de ces dispositions. Cette façon de procéder permet d'obliger certains clubs à risque de l'actuelle ligue amateur à déployer des stewards, sans pour autant obliger les autres clubs de ces séries à prendre des mesures inutiles.

Nr. 37 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 7

Artikel 9, tweede lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin:

“De Koning bepaalt eveneens de voorwaarden waardoor de organisatie van een lokale adviesraad in een afdeling lager dan de eerste twee nationale afdelingen verplicht kan worden gemaakt.”

VERANTWOORDING

Naar analogie met het vorige artikel zal de Koning bepaalde clubs in de drie laagste nationale afdelingen kunnen verplichten om een lokale adviesraad op te richten.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 37 DE M. VERMEULEN

Art. 7

L'article 9, alinéa 2, de la même loi est complété par la phrase suivante:

“Le Roi fixe également les conditions selon lesquelles l'organisation d'un conseil consultatif local peut être imposée dans une division inférieure aux deux premières divisions nationales.”

JUSTIFICATION

Par analogie avec l'article précédent, le Roi pourra décider d'obliger certains clubs des trois divisions nationales inférieures à instituer un conseil consultatif local.

Nr. 38 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 8

Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

“Art. 10. § 1. De organisatoren van een nationale of internationale voetbalwedstrijd of van een voetbalwedstrijd waaraan minstens één ploeg uit de derde nationale afdeling deelneemt, nemen ten minste de volgende maatregelen:

1° het opstellen van een reglement van inwendige orde, dat op een duidelijke en blijvende manier aan de toeschouwers wordt meegedeeld;

2° het vaststellen van een regeling van burgerrechtelijke uitsluiting en een regeling inzake afgifte van voorwerpen in het reglement van inwendige orde;

3° het controleren van de naleving van het reglement van inwendige orde;

4° het nemen van actieve en passieve veiligheidsmaatregelen die de veiligheid van het publiek en de hulp- en politiediensten beogen door de beheersing van de beweging van toeschouwers, de scheiding van rivaliserende toeschouwers, en de concrete tenuitvoerlegging van het reglement van inwendige orde;

5° het helpen toezien op de naleving van de stadionverboden.

6° het nemen van maatregelen om de gastvrijheid en comfort in het stadion te verzekeren

§ 2. De organisatoren van een nationale of internationale voetbalwedstrijd nemen minstens de volgende maatregelen:

1° het installeren van bewakingscamera's minstens in de gevallen en volgens de modaliteiten die de Koning bepaalt, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

N° 38 DE M. VERMEULEN

Art. 8

L'article 10 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 10. § 1^{er}. Les organisateurs d'un match national de football ou d'un match international de football ou d'un match de football auquel participe au moins une équipe de troisième division nationale prendront au moins les dispositions suivantes:

1° établir un règlement d'ordre intérieur, qui est communiqué clairement et en permanence aux spectateurs;

2° introduire, dans le règlement d'ordre intérieur, une réglementation d'exclusion civile et une réglementation relative à la remise des objets;

3° contrôler le respect du règlement d'ordre intérieur;

4° prendre des mesures de sécurité active et passive visant à garantir la sécurité du public et des services de police et de secours par la gestion des flux de spectateurs, la séparation des spectateurs rivaux et la mise en œuvre concrète du règlement d'ordre intérieur;

5° aider à contrôler le respect des interdictions de stade.

6° prendre des mesures afin d'assurer la convivialité et le confort dans le stade.

§ 2. Les organisateurs d'un match national de football ou d'un match international de football prendront au moins les dispositions suivantes:

1° installer des caméras de surveillance au moins dans les cas et selon les modalités déterminés par le Roi, après avis de la Commission de la protection de la vie privée;

2° het verzekeren van het ticketbeheer, waaronder in ieder geval begrepen is: het aanmaken van de toegangsbewijzen, de distributie ervan, de toegangscontrole en de controle op de geldigheid en op het regelmatig bezit van de toegangsbewijzen, de Koning kan hiertoe bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de nadere regels vaststellen van het ticketbeheer;

3° het uitwerken van een intern noodplan, dat onder meer de evacuatie organiseert; dit plan wordt in de eerste twee jaar na de inwerkingtreding van deze bepaling of in de eerste twee jaar dat een organisator onder het toepassingsgebied van deze wet valt, jaarlijks getest met alle betrokken partners; nadien wordt dit plan driejaarlijks getest met alle betrokken partners; de Koning bepaalt de minimale bepalingen van het intern noodplan en de nadere regels van de test.

§ 3. De Koning kan aanvullende concrete beschikkingen bepalen teneinde de veiligheid van de toeschouwers en het vreedzaam verloop van de wedstrijd te garanderen, die binnen twaalf maanden na de inwerkingtreding van het besluit houdende deze beschikkingen bij wet dienen te worden bekrachtigd."

VERANTWOORDING

Deze wijzigingen zorgen ervoor dat clubs uit de derde nationale afdeling aan bepaalde verplichtingen uit dit artikel moeten voldoen, zoals het opstellen en afdwingen van een reglement van inwendige orde. De oude paragrafen 5, 6 en 7 zullen enkel van toepassing zijn voor clubs uit de eerste twee afdelingen en internationale wedstrijden. Het gaat onder meer over de verplichting om camera's in het stadion te plaatsen en het verzekeren van ticketbeheer. De toepassing van deze artikelen en de daaraan verbonden uitvoeringsbesluiten is te verregaand om er ook de clubs uit de derde nationale afdeling aan te onderwerpen.

Daarnaast wordt het artikel opgedeeld in 3 paragrafen, zodat de verwijzingen verder in de wet duidelijker verlopen.

Tot slot is er een verplichting ingevoegd voor alle clubs uit eerste klasse A, B en eerste amateur om maatregelen te nemen om de gastvrijheid en comfort in het stadion te

2° assurer la gestion des billets, ce qui comprend en tout cas: la confection des titres d'accès, leur distribution, le contrôle de l'accès et le contrôle de la validité et de la détention régulière des titres d'accès. Le Roi peut à cette fin régler, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de la gestion des billets;

3° établir un plan interne d'urgence qui organise notamment l'évacuation. Ce plan est testé annuellement avec tous les partenaires concernés durant les deux premières années qui suivent l'entrée en vigueur de la présente disposition ou dans les deux premières années durant lesquelles un organisateur tombe dans le champ d'application de la présente loi. Par la suite, le plan est testé tous les trois ans avec tous les partenaires concernés. Le Roi détermine les dispositions minimales du plan interne d'urgence et les modalités du test.

§ 3. Le Roi peut arrêter des dispositions concrètes additionnelles en vue de garantir la sécurité des spectateurs et le déroulement paisible du match, lesquelles doivent être confirmées par la loi dans les douze mois de l'entrée en vigueur de l'arrêté portant ces dispositions."

JUSTIFICATION

Ces modifications imposent aux clubs de troisième division nationale de remplir certaines obligations prévues par cet article, telles que l'établissement d'un règlement d'ordre intérieur et le contrôle du respect de ce règlement. Les anciens points 5°, 6° et 7° s'appliqueront uniquement aux clubs des deux premières divisions et aux matches internationaux. Il s'agit notamment de l'obligation d'installer des caméras dans le stade et d'assurer la gestion des billets. L'application de ces articles et les arrêtés d'exécution y afférents vont trop loin pour y soumettre également les clubs de troisième division nationale.

L'article est par ailleurs subdivisé en trois paragraphes, de manière à clarifier les renvois dans la loi.

Enfin, nous prévoyons pour tous les clubs de division 1A, 1B et de Division 1 Amateur l'obligation de prendre des mesures en vue d'assurer la convivialité et le confort dans le stade. À

verzekeren. In eerste instantie moet hierbij worden gedacht aan bijvoorbeeld schone sanitaire voorzieningen voor de bezoekende club. Momenteel volstaat het voor een club om gewoon sanitaire voorzieningen te hebben.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

cet égard, il faut en tout premier lieu envisager, par exemple, des installations sanitaires de qualité pour le club visiteur. À l'heure actuelle, il suffit pour un club de mettre à disposition des installations sanitaires.

Nr. 39 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 9

In artikel 10*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° worden de woorden “artikel 10, 4°” vervangen door de woorden “*artikel 10, § 1, 4°*”;

2° tussen de woorden “internationale voetbalwedstrijd” en de woorden “in de overeenkomst”, de woorden “*of van voetbalwedstrijden waar minstens één ploeg uit de derde nationale afdeling deelneemt*” ingevoegd.

VERANTWOORDING

De eerste aanpassing vloeit voort uit de wijzigingen in artikel 10 van de wet van 1998.

Daarnaast zullen clubs uit de lagere afdeling, net als de clubs uit de eerste twee afdelingen, de mogelijkheid hebben om rivaliserende supporters te laten plaatsnemen tussen de thuissupporters.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 39 DE M. VERMEULEN

Art. 9

Dans l'article 10*bis* de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “à l'article 10, 4°” sont remplacés par les mots “*à l'article 10, § 1^{er}, 4°*”;

2° les mots “*ou d'un match de football auquel participe au moins une équipe de troisième division nationale*” sont insérés entre les mots “ou d'un match international de football” et les mots “peuvent prévoir dans la convention”.

JUSTIFICATION

La première modification découle des modifications apportées à l'article 10 de la loi de 1998.

À l'instar des clubs des deux premières divisions, les clubs de division inférieure peuvent également choisir de laisser les supporters rivaux prendre place parmi les supporters visités.

Nr. 40 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 10

In artikel 11 van dezelfde wet wordt de inleidende zin vervangen als volgt:

“Naast de noodzakelijke maatregelen die hij moet nemen wanneer hij zelf optreedt als organisator van een nationale of internationale voetbalwedstrijd of van een voetbalwedstrijd waaraan minstens één ploeg uit de derde nationale afdeling deelneemt, dient de overkoepelende sportbond, wat de maatregelen bedoeld in Titel II, Hoofdstuk II betreft, de volgende maatregelen te nemen:”

VERANTWOORDING

Net als de clubs uit de twee hoogste afdelingen zullen ook de clubs uit de derde nationale afdeling kunnen rekenen op de steun van de overkoepelende sportbond bij de uitvoering van hun verplichtingen die voortvloeien uit de voorgaande artikelen in titel II.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 40 DE M. VERMEULEN

Art. 10

Dans l'article 11 de la même loi, la phrase introductive est remplacée par ce qui suit:

“En plus des mesures nécessaires qu'elle doit prendre lorsqu'elle s'érige elle-même en organisatrice d'un match national de football ou d'un match international de football ou d'un match de football auquel participe une équipe au moins de division trois nationale, la fédération sportive coordinatrice est tenue, en ce qui concerne les mesures déterminées au Titre II, Chapitre II, de prendre les mesures suivantes:”

JUSTIFICATION

À l'instar des clubs des deux divisions supérieures, les clubs de troisième division nationale pourront également compter sur le soutien de la fédération sportive coordinatrice dans l'exécution de leurs obligations résultant des articles précédents du titre II.

Nr. 41 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 11

Artikel 12 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

“Art. 12. § 1. Bij het uitoefenen van hun taken en bevoegdheden treden de stewards op in het stadion en binnen de perimeter. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder stadion verstaan de ruimte die slechts kan worden betreden mits het voorleggen van een toegangsbewijs.

§ 2. Voor de opdrachten bedoeld in artikel 15, vijfde lid, 16 en 17, eerste lid, en voor zover het wordt bepaald in de overeenkomst bedoeld in artikel 5, kunnen de stewards tussenkomen op heel het grondgebied tijdens en naar aanleiding van een georganiseerde collectieve verplaatsingen van supporters.

§ 3. De stewards kunnen eveneens tussenkomen naar aanleiding van elk voetbalevenement als bedoeld artikel 2, 10°. In voorkomend geval dienen deze stewards te beantwoorden aan de minimale voorwaarden van rekrutering en opleiding als bepaald door en krachtens artikel 8. Deze stewards worden onder het gezag geplaatst van een behoorlijk gemandateerde veiligheidsverantwoordelijke.

Wanneer een voetbalevenement als bepaald in artikel 2, 10°, wordt georganiseerd in een stadion, kunnen de stewards hun taken en bevoegdheden uitvoeren bepaald in de artikelen 13 tot 17 van deze wet.

Wanneer een voetbalevenement als bepaald in artikel 2, 10°, wordt georganiseerd buiten een stadion, kunnen de stewards de controle van de toegangsbewijzen en het onthaal van de toeschouwers uitvoeren.

Ze verstrekken aan het publiek alle nuttige informatie met betrekking tot de organisatie, de infrastructuur en de hulpdiensten.

Ze delen aan de hulp- en politiediensten elke informatie mee betreffende de toeschouwers die de orde kunnen verstoren.”.

Nr. 41 DE M. VERMEULEN

Art. 11

L'article 12 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 12. § 1^{er}. Dans l'exercice de leurs tâches et de leurs compétences, les stewards interviennent dans le stade et dans le périmètre. Pour l'application de cet article, on entend par stade le lieu qui n'est accessible que sur présentation d'un titre d'accès.

§ 2. Pour les tâches visées aux articles 15, alinéa 5, 16 et 17, alinéa 1^{er}, et pour autant que cela soit précisé dans la convention visée à l'article 5, les stewards peuvent intervenir sur l'ensemble du territoire lors et à l'occasion des déplacements collectifs organisés de supporters.

§ 3. Les stewards peuvent également intervenir lors de tout événement footballistique visé à l'article 2, 10°. Dans ce cas, ces stewards doivent satisfaire aux conditions minimales de recrutement et de formation, telles que prévues à et en vertu de l'article 8. Ces stewards sont placés sous l'autorité d'un responsable de la sécurité dûment mandaté.

Lorsqu'un événement footballistique visé à l'article 2, 10°, est organisé dans un stade, les stewards peuvent exécuter leurs tâches et exercer leurs compétences conformément aux articles 13 à 17 de la présente loi.

Lorsqu'un événement footballistique visé à l'article 2, 10°, est organisé en dehors d'un stade, les stewards peuvent assurer le contrôle des titres d'accès et l'accueil des spectateurs.

Les stewards fournissent au public toutes les informations utiles relatives à l'organisation, aux infrastructures et aux services de secours.

Ils communiquent aux services de police et de secours toute information concernant les spectateurs susceptibles de troubler l'ordre”.

VERANTWOORDING

De taken en bevoegdheden van de stewards worden op verschillende plaatsen uitgebreid.

Zo zullen stewards voortaan kunnen worden ingezet in de perimeter rond het stadion. Dit is noodzakelijk om enkele bepalingen hieronder mogelijk te maken, zoals het inzetten van stewards op parkings.

Tijdens collectieve verplaatsingen zullen stewards altijd kunnen ingrijpen. Dit is nodig omdat er de voorbije jaren incidenten zijn geweest op parkings langs de autosnelweg tijdens de verplaatsingen van supportersbussen.

Tot slot worden er nieuwe bepalingen ingevoegd voor het gebruik van stewards tijdens voetbalevenementen. Het inzetten van stewards voor voetbalevenementen is een mogelijkheid en dus geen verplichting zoals voor een gewone voetbalwedstrijd.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

JUSTIFICATION

Les tâches et compétences des stewards sont élargies à plusieurs endroits.

C'est ainsi qu'ils pourront désormais être déployés dans le périmètre autour du stade, une condition nécessaire pour permettre un certain nombre de dispositions ci-dessous, comme le déploiement de stewards sur les aires de stationnement.

Les stewards pourront toujours intervenir lors de déplacements collectifs. Ce changement est nécessaire au vu des incidents qui se sont produits ces dernières années sur des parkings situés le long des autoroutes lors de déplacements de bus de supporters.

L'article prévoit enfin l'ajout de nouvelles dispositions concernant l'utilisation de stewards lors d'événements footballistiques. Le recours à des stewards à l'occasion d'événements footballistiques est facultatif et non obligatoire comme c'est le cas pour les matches de football ordinaires.

Nr. 42 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 12

In dezelfde wet wordt een artikel 12/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 12/1. Wanneer er stewards worden ingezet voor een voetbalevenement als bepaald in artikel 2, 10°, dienen de organisatoren en de bevoegde burgemeester na advies te hebben ingewonnen bij de betrokken politiezones voorafgaandelijk een schriftelijke overeenkomst te sluiten betreffende de inzet, de bevoegdheden en de taken van de veiligheidsverantwoordelijke en van de stewards.”.

VERANTWOORDING

Uit het gewijzigde artikel 12, § 3, dat hierboven werd toegelicht, blijkt dat er bij voetbalevenementen gebruik kan worden gemaakt van stewards. Dit is echter geen verplichting. Om gebruik te kunnen maken van stewards, moet er voorafgaandelijk aan het evenement een schriftelijke overeenkomst worden gesloten met de bevoegde burgemeester en moet er advies worden ingewonnen bij de betrokken politiezones.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 42 DE M. VERMEULEN

Art. 12

Dans la même loi, il est inséré un article 12/1 rédigé comme suit:

“Art. 12/1. Lorsqu’il est fait appel à des stewards pour un événement footballistique visé à l’article 2, 10°, les organisateurs et le bourgmestre compétent doivent préalablement conclure une convention écrite portant sur l’engagement, les compétences et les tâches du responsable de la sécurité et des stewards, après avoir recueilli l’avis des zones de police concernées.”.

JUSTIFICATION

Il ressort de l’article 12, § 3, modifié, qui a été commenté ci-dessus, que l’on peut avoir recours à des stewards pour des événements footballistiques. Il ne s’agit toutefois pas d’une obligation. Pour pouvoir faire appel à des stewards, il convient de conclure préalablement à l’événement une convention écrite avec le bourgmestre compétent et de recueillir l’avis des zones de police concernées.

Nr. 43 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 13

In dezelfde wet wordt een artikel 12/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 12/2. Van zodra de veiligheidsverantwoordelijke beschikt over de informatie wat betreft de verplaatsing, het onthaal en de omkadering van de spelers, staff, scheidsrechters en de officiële delegatie op het Belgische grondgebied neemt hij contact op met de betrokken politiezones.”.

VERANTWOORDING

Om de doorstroming van informatie te verzekeren, worden de veiligheidsverantwoordelijken van de clubs nu verplicht om de informatie over collectieve verplaatsingen van de spelers, staff, scheidsrechters en officiële delegatie door te geven aan de betrokken politiezones.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 43 DE M. VERMEULEN

Art. 13

Dans la même loi, il est inséré un article 12/2 rédigé comme suit:

“Art. 12/2. Dès que le responsable de la sécurité dispose des informations concernant les déplacements, l'accueil et l'encadrement des joueurs, du staff, des arbitres et de la délégation officielle sur le territoire belge, il prend contact avec les zones de police concernées.”.

JUSTIFICATION

Pour garantir la fluidité de l'information, les responsables de la sécurité des clubs seront désormais tenus de communiquer aux zones de police concernées les informations relatives aux déplacements collectifs des joueurs, du staff, des arbitres et de la délégation officielle.

Nr. 44 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 14

In artikel 13 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden: “, *“alsook voorwerpen die door het reglement van inwendige orde worden verboden.”*”;

2° in het derde lid worden de woorden “artikel 10, 1°” vervangen door de woorden “*artikel 10, § 1, 1°*”.

VERANTWOORDING

Dit wetsvoorstel bepaalt dat de organisatoren van voetbalwedstrijden in de eerste drie nationale afdelingen een reglement van inwendige orde moeten opstellen. Dit reglement kan bepaalde voorwerpen in een voetbalstadion verbieden. Met deze wijziging kunnen de aanwezige stewards verzoeken om afgifte van deze voorwerpen, na een oppervlakkige controle.

Daarnaast is er een aanpassing van de verwijzingen naar artikel 10.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 44 DE M. VERMEULEN

Art. 14

Dans l'article 13 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est complété par les mots suivants: “, *ainsi que d'objets interdits par le règlement d'ordre intérieur.*”.

2° dans l'alinéa 3, les mots “article 10, 1°” sont remplacés par les mots “*article 10, § 1^{er}, 1°*”.

JUSTIFICATION

Cet article prévoit que les organisateurs de matches de football des trois premières divisions nationales établissent un règlement d'ordre intérieur. Ce règlement peut interdire la présence de certains objets dans un stade de football. Grâce à cette modification, les stewards présents peuvent demander la remise de ces objets après un contrôle superficiel.

L'article prévoit en outre une modification des renvois à l'article 10.

Nr. 45 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 15

In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a. de woorden “van de kleedkamers tot het speelveld” **worden vervangen door de woorden** “*staff evenals de officiële delegatie van bij hun aankomst in het stadion tot aan hun vertrek.*”;

b. het artikel wordt aangevuld met een tweede lid, luidende: “*Indien nodig vergezellen de stewards de bovenvermelde personen tot aan het bepaalde ontmoetingspunt voor zover dit zich op het Belgische grondgebied situeert.*”

VERANTWOORDING

De bevoegdheid van stewards beperkte zich tot nu toe tot het stadion en de perimeter. Bij de uitoefening van hun taak om scheidsrechters, staff, spelers en officiële delegatie te vergezellen wordt er soms afgesproken op een ontmoetingsplaats die zich niet bevindt binnen de perimeter. Daarom worden hun bevoegdheden op dit punt uitgebreid.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 45 DE M. VERMEULEN

Art. 15

Dans l'article 14 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

a. les mots “et joueurs des vestiaires au terrain de jeu” **sont remplacés par les mots** “, *joueurs, staff et délégation officielle dès leur arrivée au stade et jusqu'à leur départ.*”

b. l'article est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit: “*Si nécessaire, les stewards accompagnent les personnes susmentionnées jusqu'au point de rencontre fixé, pour autant que celui-ci se situe sur le territoire belge.*”.

JUSTIFICATION

La compétence des stewards se limitait jusqu'à présent au stade et au périmètre. Lors de leur mission d'accompagnement des arbitres, du staff, des joueurs et de la délégation officielle, il est parfois convenu de se rencontrer à un endroit situé en dehors du périmètre. Leurs compétences sont dès lors étendues sur ce point.

Nr. 46 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 16

In artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vijfde lid worden tussen de woorden *“onthaal van de toeschouwers”* en de woorden *“en voor de begeleiding”* de woorden *“zowel op de parking uitgebaat door de organisator van de wedstrijd als in het stadion”* ingevoegd;

2° het artikel wordt aangevuld met een zesde lid, luidende: *“De stewards die de opleiding van gemachtigd opzichter hebben gevolgd en in het bezit zijn van een getuigschrift, als bepaald in ministerieel rondschrijven van 5 juli 1999 betreffende de gemachtigde opzichters, kunnen het verkeer regelen binnen de perimeter rond het stadion en dit in overleg met de bevoegde politiezone.”*

VERANTWOORDING

Dit artikel breidt de taken van stewards uit op twee vlakken.

Uit voorgaande artikelen blijkt dat de stewards moeten instaan voor het onthaal van de toeschouwers. Dit kan ook gebeuren in de perimeter. Daarom zullen de stewards nu ook instaan voor het onthaal op parkings die worden uitgebaat door de organisatoren van de voetbalwedstrijden.

Daarnaast is er een nieuw lid dat bepaald dat stewards die de opleiding van gemachtigd opzichter hebben afgerond, kunnen worden ingezet om het verkeer te regelen binnen de perimeter rond het stadion. Belangrijk is om op te merken dat dit steeds in overleg en met de toestemming moet gebeuren van de bevoegde politiezone. Het blijft steeds de beslissing van de bevoegde politiezone om stewards die een opleiding van gemachtigd opzichter hebben afgerond al dan niet in te zetten om het verkeer te regelen rond het stadion.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 46 DE M. VERMEULEN

Art. 16

Dans l'article 15 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 5, les mots *“tant sur le parking exploité par l'organisateur du match que dans le stade”* sont insérés entre les mots *“l'accueil des spectateurs”* et les mots *“et leur accompagnement”*;

2° l'article est complété par un alinéa 6 rédigé comme suit: *“Les stewards qui ont suivi la formation de surveillant habilité et qui sont en possession d'un certificat, conformément à la circulaire ministérielle du 5 juillet 1999 relative aux surveillants habilités, peuvent régler la circulation dans le périmètre entourant le stade en concertation avec la zone de police compétente.”*.

JUSTIFICATION

Cet article élargit les missions des stewards à deux égards.

Il ressort des articles précédents que les stewards doivent prendre en charge l'accueil des spectateurs. Cette mission peut également avoir lieu dans le périmètre. C'est pourquoi les stewards prendront désormais également en charge l'accueil sur les parkings exploités par les organisateurs des matches de football.

Il est en outre inséré un nouvel alinéa prévoyant que les stewards qui ont achevé la formation de surveillant habilité peuvent être appelés à régler la circulation dans le périmètre entourant le stade. Il importe de noter que cette mission doit toujours s'effectuer en concertation avec la zone de police compétente et moyennant l'autorisation de celle-ci. La zone de police compétente a toujours le dernier mot s'agissant de la décision de faire appel ou non à des stewards ayant achevé la formation de surveillant habilité pour régler la circulation autour du stade.

Nr. 47 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 17

In artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid, worden tussen de woorden “van een internationale voetbalwedstrijd” en de woorden “die de verplichtingen voorgeschreven” de woorden “of van een voetbalwedstrijd waaraan minstens één ploeg uit de derde nationale afdeling deelneemt” ingevoegd;

b) in het derde lid worden de woorden “of aan de overkoepelende sportbond die de overige verplichtingen voorgeschreven” **vervangen door de woorden** “, van een voetbalwedstrijd waaraan minstens een ploeg uit de derde nationale afdeling deelneemt of aan de overkoepelende sportbond die de overige verplichtingen voorgeschreven, voor zover deze op hem van toepassing zijn,”

c) in het vierde lid, 4°, worden de woorden “artikel 10, 6°” **vervangen door de woorden** “artikel 10, § 2, 1°”;

d) in het vierde lid, 5°, worden de woorden “artikel 10, 7°” **vervangen door de woorden** “artikel 10, § 2, 3°”.

VERANTWOORDING

Wanneer clubs uit de derde nationale afdelingen in gebreke blijven met hun nieuwe bevoegdheden zullen deze de bestaande sancties kunnen krijgen.

Daarnaast is er een aanpassing van de verwijzingen naar artikel 10.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 47 DE M. VERMEULEN

Art. 17

Dans l'article 18 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l'alinéa 1^{er}, les mots “ou d'un match de football auquel participe au moins une équipe de troisième division nationale” **sont insérés entre les mots** “d'un match international de football” **et les mots** “qui ne respecte pas les autres obligations prescrites par ou en vertu du Titre II”;

b) dans l'alinéa 3, les mots “ou à la fédération sportive coordinatrice qui ne respecte pas les autres obligations prescrites par ou en vertu du Titre II” **sont remplacés par les mots** “, d'un match de football auquel participe au moins une équipe de troisième division nationale ou à la fédération sportive coordinatrice qui ne respecte pas les autres obligations prescrites, pour autant que celles-ci lui soient applicables.”;

c) dans l'alinéa 4, 4°, les mots “l'article 10, 6°” **sont remplacés par les mots** “l'article 10, § 2, 1°”;

d) dans l'alinéa 4, 5°, les mots “l'article 10, 7°” **sont remplacés par les mots** “l'article 10, § 2, 3°”.

JUSTIFICATION

Lorsque des clubs des troisièmes divisions nationales restent en défaut par rapport à leurs nouvelles compétences, ils peuvent se voir infliger les sanctions existantes.

En outre, les renvois à l'article 10 sont adaptés.

Nr. 48 VAN DE HEER VERMEULEN**Art. 18**

Het opschrift van titel III van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Feiten die het verloop van de voetbalwedstrijd kunnen verstoren”.

VERANTWOORDING

Het toepassingsgebied van Titel III wordt uitgebreid naar alle voetbalwedstrijden, op alle niveaus en leeftijdscategorieën en ongeacht het geslacht. Dit maakt het mogelijk om eenzelfde overtreding op alle voetbalwedstrijden gelijk te bestraffen. Graag verduidelijken we hier dat het nog steeds de taak blijft van de politieambtenaren om deze bestraffingen vast te stellen.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 48 DE M. VERMEULEN**Art. 18**

L'intitulé de la loi du ... relative à ... est remplacé par ce qui suit:

“Faits pouvant perturber le déroulement du match de football”.

JUSTIFICATION

Le champ d'application du Titre III est étendu à tous les matches de football, à tous les niveaux et à toutes les catégories d'âge, indépendamment du sexe. Cela permet de sanctionner une même infraction de la même manière lors de tous les matches de football. Nous tenons à préciser que c'est toujours aux fonctionnaires de police qu'il appartient de fixer ces sanctions.

Nr. 49 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 19

Artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

“Art. 19. Deze titel is van toepassing op feiten gepleegd gedurende de ganse periode tijdens welke het stadion waarin een voetbalwedstrijd plaatsvindt, toegankelijk is voor de toeschouwers.

De artikelen 20bis, 21, tweede lid, 2°, 21bis, 21ter, 23bis, eerste lid, en 23ter zijn van toepassing op feiten, begaan in de perimeter, tijdens de periode die aanvangt vijf uur vóór het begin van de voetbalwedstrijd en die eindigt vijf uur na het einde van de voetbalwedstrijd.

De artikelen 21bis en 21ter zijn ook van toepassing op feiten, begaan in de perimeter, tijdens de periode die aanvangt vijf uur vóór het begin van de voetbalwedstrijd en die eindigt vijf uur na het einde van de voetbalwedstrijd.

Artikel 23bis, tweede lid, is van toepassing op feiten, begaan alleen of in groep, op het ganse grondgebied van het koninkrijk, tijdens de periode die aanvangt achtenveertig uur vóór het begin van de voetbalwedstrijd en die eindigt achtenveertig uur na het einde van de voetbalwedstrijd.

Artikel 23ter, tweede lid, is van toepassing op feiten begaan op het ganse grondgebied van het Koninkrijk, tijdens de periode die aanvangt vijf uur vóór het begin van de voetbalwedstrijd en die eindigt vijf uur na het einde van de voetbalwedstrijd.”.

VERANTWOORDING

Door de uitbreiding naar alle wedstrijden worden sommige verdere preciseringen geschrapt.

Daarnaast komt er een verbod op pyrotechnische voorwerpen binnen de perimeter. Deze pyrotechnische voorwerpen kunnen leiden tot ernstige brandwonden, tijdelijke of blijvende gehoorschade.

N° 49 DE M. VERMEULEN

Art. 19

L'article 19 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 19. Le présent titre s'applique aux faits commis pendant toute la période durant laquelle le stade où se déroule un match de football est accessible aux spectateurs.

Les articles 20bis, 21, alinéa 2, 2°, 21bis, 21ter, 23bis, alinéa 1^{er}, et 23ter s'appliquent aux faits commis dans le périmètre pendant la période qui commence cinq heures avant le début du match de football et se termine cinq heures après la fin du match de football.

Les articles 21bis et 21ter s'appliquent également aux faits commis dans le périmètre pendant la période qui commence cinq heures avant le début du match de football et se termine cinq heures après la fin du match de football.

L'article 23bis, alinéa 2, s'applique aux faits, commis seul ou en groupe, sur tout le territoire du Royaume pendant la période qui commence quarante-huit heures avant le début du match de football et se termine quarante-huit heures après la fin du match de football.

L'article 23ter, alinéa 2, s'applique aux faits commis sur tout le territoire du Royaume pendant la période qui commence cinq heures avant le début du match de football et se termine cinq heures après la fin du match de football.”.

JUSTIFICATION

Par suite de l'extension de la loi à tous les matches, certaines autres précisions sont supprimées.

Il est par ailleurs interdit d'introduire des objets pyrotechniques dans le périmètre. Ces objets pyrotechniques peuvent causer de graves brûlures et des troubles auditifs temporaires ou irréversibles.

Vervolgens is een uitbreiding van artikel 23*bis*, tweede lid, naar 48 uur voor en na de wedstrijd gewenst om problemen met supporters, vaak tijdens Europese wedstrijden, op te vangen. Er is een verschuiving vastgesteld van overtredingen op de voetbalwet in de dagen voor dergelijke wedstrijden. Deze overtredingen zullen vanaf nu strafbaar zijn voor overtredingen die zowel plaatsvinden alleen als in groep. Dit moet eenzelfde behandeling voor eenzelfde feit garanderen.

Tot slot zorgt het laatste lid er voor dat het gebruik van pyrotechnische materialen tijdens de collectieve verplaatsing kan worden bestraft tot vijf uur voor en na de wedstrijd.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

Ensuite, l'extension de l'article 23*bis* à une période de 48 heures avant et après le match est souhaitable pour faire face aux problèmes souvent posés par les supporters lors de matches européens. On a constaté un déplacement des infractions à la loi football vers les jours précédant de tels matches. Ces infractions seront dorénavant punissables, qu'elles aient été commises seul ou en groupe. Cette disposition doit permettre de sanctionner les mêmes faits de la même manière.

Enfin, le dernier alinéa permettra de punir l'utilisation de matériel pyrotechnique lors d'un déplacement collectif jusqu'à cinq heures avant et cinq heures après le match.

Nr. 50 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 20

In artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden tussen de woorden “of poogt te betreden” en de woorden “kan één of meer sancties oplopen” de woorden “of er zich bevindt” ingevoegd;

2° in het tweede lid, wordt de bepaling onder 1° aangevuld met de woorden “of een burgerrechtelijke uitsluiting”.

VERANTWOORDING

Met de toevoeging in het eerste lid wensen we te verduidelijken dat ook de onrechtmatige aanwezigheid op een plaats binnen het stadion of de perimeter kan leiden tot een boete.

Daarnaast wordt het voor organisatoren mogelijk om personen een burgerrechtelijke uitsluiting te geven indien een plaats in het stadion of de perimeter onrechtmatig wordt betreden.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 50 DE M. VERMEULEN

Art. 20

Dans l'article 21 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “quiconque pénètre ou tente de pénétrer” sont remplacés par les mots “quiconque pénètre, tente de pénétrer ou se trouve”;

2° dans l'alinéa 2, le 1° est complété par les mots: “ou à une exclusion civile”.

JUSTIFICATION

L'ajout qu'il est proposé d'apporter à l'alinéa 1^{er} vise à préciser que la présence irrégulière à un endroit du stade ou du périmètre peut également entraîner une sanction.

Les organisateurs auront par ailleurs la possibilité de prononcer une exclusion civile à l'égard de personnes qui pénétreraient irrégulièrement dans un endroit du stade ou du périmètre.

Nr. 51 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 21

Artikel 21bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“Behoudens wettelijk voorschrift, overheidsbevel of een andere uitdrukkelijke en voorafgaande toelating of gerechtvaardigde reden waaruit het geoorloofd karakter blijkt, kan eenieder die op het grondgebied van het koninkrijk omwille van en ter gelegenheid van de organisatie van een voetbalwedstrijd de richtlijnen of bevelen gegeven door de veiligheidsverantwoordelijke, door een steward in de uitvoering van zijn functie vastgelegd door de wet, of door een lid van de politiediensten of van de hulpdiensten, niet opvolgt, één of meer sancties oplopen zoals bepaald in de artikelen 24, 24ter en 24quater.”.

VERANTWOORDING

De taken van stewards werden uitgebreid naar het volledige grondgebied tijdens de verplaatsing van supportersbussen. Dit lid ligt in het verlengde van deze bepaling en zal het niet opvolgen van de bevelen van stewards, bv. tijdens deze busreis, kunnen bestraffen.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 51 DE M. VERMEULEN

Art. 21

L'article 21bis de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit:

“Sauf disposition légale, ordre de l'autorité ou autre permission expresse et préalable ou motif légitime faisant apparaître la licéité, pourra encourir une ou plusieurs sanctions prévues aux articles 24, 24ter et 24quater, quiconque ne respecte pas, sur le territoire du Royaume, en raison et à l'occasion d'un match de football, les directives ou injonctions données par le responsable de sécurité, par un steward dans l'exercice de ses tâches prescrites par la loi, ou par un membre des services de police ou des services de secours.”.

JUSTIFICATION

Les tâches des stewards ont été étendues à l'ensemble du territoire lors du déplacement des bus de supporters. L'alinéa proposé se situe dans le prolongement de cette disposition et permettra de sanctionner le non-respect des injonctions données par des stewards, lors de ce voyage en bus par exemple.

Nr. 52 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 22

Artikel 21ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

“Art. 21ter. Eenieder die in het stadion of de perimeter materiële hulp aanreikt bij een onrechtmatige betreding als bepaald in artikel 21, tweede lid, 1°, of 22, kan één of meer sancties oplopen zoals bepaald in de artikelen 24, 24ter en 24quater.”.

VERANTWOORDING

Deze uitbreiding maakt het mogelijk om spelers die de toegangsdeur naar een veld open zetten te bestraffen, of personen die hun hulp aanbieden aan iemand om een bijvoorbeeld een VIP-sectie binnen te komen.

Volgens de huidige wet moet de FOD Binnenlandse Zaken aantonen dat personen die materiële hulp aanreiken bij een onrechtmatige betreding, zich niet bewust waren dat ze iemand helpen die een stadionverbod heeft. Dit is in de praktijk niet werkbaar. Daarnaast bevatte het wetsvoorstel in dit artikel een onnodige herhaling.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 52 DE M. VERMEULEN

Art. 22

L'article 21ter de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 21ter. Pourra encourir une ou plusieurs sanctions prévues aux articles 24, 24ter et 24quater, qui-conque apporte, dans le stade ou dans le périmètre, son aide matérielle à une pénétration irrégulière telle que prévue à l'article 21, alinéa 2, 1° ou 22.”.

JUSTIFICATION

Cette extension permettra de sanctionner les joueurs qui ouvriraient la porte d'accès au terrain, ou les personnes qui proposent leur aide à quelqu'un, par exemple dans le but de pénétrer dans une section VIP.

Selon la loi actuelle, le SPF Intérieur doit montrer que les personnes qui ont apporté leur aide matérielle à une pénétration irrégulière n'étaient pas conscientes qu'elles aidaient quelqu'un qui était interdit de stade. Toutefois, ce n'est pas réalisable en pratique. En outre, cet article de la proposition de loi apportait une répétition superflue.

Nr. 53 VAN DE HEER **VERMEULEN**

Art. 24

In artikel 23bis, tweede lid, van dezelfde wet, tussen de woorden “eenieder die zich” en de woorden “in groep” worden de woorden “alleen of” ingevoegd.

VERANTWOORDING

Zoals in het gewijzigde artikel 19 van de wet staat, zullen overtredingen door één persoon op dezelfde wijze behandeld worden als in groep. Deze behandeling komt zo in overeenstemming met de bepalingen van artikel 23 en artikel 23bis, eerste lid. Het was immers niet logisch dat een overtreding door een persoon niet wordt vervolgd, en eenzelfde overtreding door twee of meerdere personen wel wordt vervolgd.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 53 DE M. **VERMEULEN**

Art. 24

Dans l'article 23bis, alinéa 2, de la même loi, les mots “seul ou” sont insérés entre les mots “incite,” et les mots “en groupe”.

JUSTIFICATION

Ainsi que le prévoit l'article 19 modifié de la loi, les infractions commises par un seul individu seront traitées de la même manière que celles commises en groupe. Ce traitement est ainsi mis en conformité avec les dispositions prévues aux articles 23 et 23bis, alinéa 1^{er}. En effet, il n'était pas logique qu'une personne isolée commettant une infraction ne soit pas poursuivie, alors que deux ou plusieurs personnes commettant une infraction similaire sont, elles, poursuivies.

Nr. 54 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 23

In artikel 23ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, waarvan de huidige tekst het eerste lid wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “in het stadion” **vervangen door de woorden** “of zulke voorwerpen gebruikt in het stadion of in de perimeter”.

2° er wordt een tweede lid ingevoegd, luidende:

“Eenieder die pyrotechnische voorwerpen bedoeld om licht, rook of lawaai te produceren gebruikt op het grondgebied van het Koninkrijk omwille van en ter gelegenheid van de organisatie van een voetbalwedstrijd, kan één of meer sancties oplopen als bepaald in de artikelen 24, 24ter en 24quater.

VERANTWOORDING

Deze uitbreiding is nodig omdat in heel wat gevallen de parkings zich bevinden in de perimeter van het stadion en niet binnen de omheining van het stadion. Bijgevolg worden er heel wat pyrotechnische voorwerpen gebruikt op de parkings. Dit verbod zou ook kunnen bekomen dat er minder pyrotechnische voorwerpen binnen de poorten van het stadion worden gebracht.

Daarnaast komt er een verbod op het gebruik van pyrotechnisch materiaal op het Koninkrijk naar aanleiding van een voetbalwedstrijd. Dit is nodig omdat er tijdens collectieve verplaatsingen van supporters geregeld incidenten plaatsvonden met pyrotechnisch materiaal, onder meer nabij tankstations.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 54 DE M. VERMEULEN

Art. 23

Dans l'article 23ter de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, dont le texte actuel devient l'alinéa 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “ou est en possession dans le stade d'objets pyrotechniques” **sont remplacés par les mots** “, est en possession ou utilise des objets pyrotechniques dans le stade ou dans son périmètre”;

2° il est inséré un alinéa 2 rédigé comme suit:

“Pourra encourir une ou plusieurs sanctions prévues aux articles 24, 24ter et 24quater, quiconque utilise, sur le territoire du Royaume, en raison et à l'occasion d'un match de football, des objets pyrotechniques destinés à produire des lueurs, de la fumée ou du bruit.”.

JUSTIFICATION

Cette extension est nécessaire parce que les parkings se trouvent très fréquemment dans le périmètre du stade et non dans l'enceinte du stade. Par conséquent, un grand nombre d'objets pyrotechniques sont utilisés dans les parkings. Cette interdiction pourrait également permettre de réduire le nombre d'objets pyrotechniques qui sont introduits au-delà des portes du stade.

En outre, il est également prévu d'interdire l'utilisation de matériel pyrotechnique sur le territoire du Royaume à l'occasion d'un match de football. Cette interdiction est nécessaire au vu des incidents réguliers qui ont été provoqués par du matériel pyrotechnique lors de déplacements collectifs de supporters, notamment à proximité de stations-service.

Nr. 55 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 25

In artikel 24 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, luidende:

“§ 2/1. In afwijking van § 1 en § 2 kan in plaats van een sanctie een waarschuwing worden opgelegd voor zover de betrokkene over geen enkel antecedent in het kader van deze wet beschikt op het moment van de feiten.”

2° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “aan een overtreder die in België woonplaats noch hoofdverblijfplaats heeft” opgeheven en wordt voor de woorden “wordt betaald” telkens het woord “integraal” ingevoegd;

3° in paragraaf 3, tweede lid, worden tussen de woorden “van rechtswege vanaf” en de woorden “ontvangst van betaling” de woorden “de integrale” ingevoegd.

VERANTWOORDING

De voetbalwet voorziet in een ruim arsenaal aan bestraffingen om foutief supportersgedrag te beteugelen. Omdat er vaak een emotionele component verbonden is aan deze acties, wordt een officieel waarschuwingsmechanisme in de wet geschreven. Hierbij wordt het voor de politieambtenaar mogelijk om personen die nog geen inbreuk hebben gepleegd op de voetbalwet een officiële waarschuwing te geven. Sommige lokale politiezones maken reeds gebruik van dergelijke waarschuwing. Het beoogde effect van deze waarschuwing is een corrigerend gedrag zonder repressief te moeten optreden.

De officiële waarschuwing is voor alle bestaande overtredingen mogelijk. Toch kan het geenszins de bedoeling zijn om gewelddelicten minder zwaar te bestraffen. Het is echter de discretionaire bevoegdheid van de politieambtenaar om te oordelen of een overtreding in aanmerking komt voor een waarschuwing.

N° 55 DE M. VERMEULEN

Art. 25

Dans l'article 24 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° il est inséré un paragraphe 2/1 rédigé comme suit:

“§ 2/1. Par dérogation aux §§ 1^{er} et 2, la sanction peut être remplacée par un avertissement pour autant que l'intéressé n'ait aucun antécédent dans le cadre de la présente loi au moment des faits.”;

2° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots “à un contrevenant qui n'a en Belgique ni domicile ni résidence principale” sont abrogés et le mot “intégralement” est à chaque fois inséré après le mot “payée”;

3° Dans le paragraphe 3, alinéa 2, le mot “intégral” est inséré entre les mots “du paiement” et les mots “de l'amende administrative”.

JUSTIFICATION

La loi football prévoit un vaste arsenal de sanctions frappant le comportement fautif des supporters. Ces actes comportant souvent un aspect émotionnel, un mécanisme d'avertissement officiel est inscrit dans la loi. Le fonctionnaire de police a ainsi la possibilité d'adresser un avertissement à des personnes qui n'ont pas encore commis de contravention à la loi football. Certaines zones de police locale utilisent déjà ce type d'avertissement. L'effet visé de cet avertissement est une rectification du comportement sans devoir recourir à la répression.

L'avertissement officiel peut s'appliquer à toutes les contraventions existantes. Pourtant, le but ne peut nullement être de sanctionner moins sévèrement des faits de violence. Il relève toutefois de la compétence discrétionnaire du fonctionnaire de police de juger si l'auteur d'une contravention est susceptible de se voir adresser un avertissement.

Daarnaast wordt de derde paragraaf van dit artikel gewijzigd om de verlenging van het administratief stadionverbod mogelijk te maken voor alle overtreders.

Tot slot worden wijzigingen aangebracht die rekening houden met vertragingen op voorgestelde betaalplannen.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

Par ailleurs, le troisième paragraphe de cet article est modifié afin de permettre de prolonger l'interdiction de stade administrative pour tous les contrevenants.

Enfin, il est apporté des modifications tenant compte des retards encourus sur les plans de paiement proposés.

Nr. 56 VAN DE HEER **VERMEULEN**

Art. 26

Artikel 24bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, wordt opgeheven.

VERANTWOORDING

Voor de invoering van de administratieve aanmeldingsplicht zijn er uitvoeringsbesluiten nodig, die nooit werden uitgevaardigd. Dit komt omdat het in de praktijk niet haalbaar is om deze administratieve aanmeldingsplicht uit te voeren. Daarom worden de artikelen die hierop betrekking hebben uit de wet geschrapt.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 56 DE M. **VERMEULEN**

Art. 26

L'article 24bis de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, est abrogé.

JUSTIFICATION

L'instauration de l'obligation administrative de se présenter nécessite des arrêtés d'exécution qui n'ont jamais été pris, parce qu'il n'est pas possible de mettre cette obligation en œuvre dans la pratique. Les articles y afférents de la loi sont dès lors abrogés.

Nr. 57 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 27

Artikel 24ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

“Art. 24ter. In het geval er, overeenkomstig de procedure bepaald in Titel IV, een administratief stadionverbod van twee jaar of meer wordt opgelegd, kan aan de overtreder een administratief verbod om het grondgebied te verlaten worden opgelegd voor een land waar een voetbalwedstrijd wordt gespeeld waaraan een club van een Belgische nationale divisie deelneemt, waaraan de Belgische nationale ploeg deelneemt, of voor een Wereldkampioenschap of Europees kampioenschap voetbal, voor een duur die gelijk is aan deze van het administratief stadionverbod.

Het administratief verbod het grondgebied te verlaten is van toepassing behoudens wettelijk voorschrift, overheidsbevel of een andere uitdrukkelijke en voorafgaande toelating of gerechtvaardigde reden waaruit het geoorloofd karakter om naar dat land te reizen, blijkt.

De ambtenaar bedoeld in artikel 26, § 1, eerste lid, bepaalt voor welke club of clubs of voor welk kampioenschap het administratief verbod om het grondgebied te verlaten van toepassing is.

De Koning bepaalt de criteria waarmee de ambtenaar, bedoeld in artikel 26, § 1, eerste lid, rekening moet houden bij het bepalen van de club of clubs, of het kampioenschap, waarvoor een administratief verbod om het grondgebied te verlaten, wordt opgelegd.

Dit administratief verbod het grondgebied te verlaten begint ten vroegste 48 uur vóór het begin van de wedstrijd of het toernooi te lopen tot maximum het einde van de wedstrijd of het toernooi.

De verplaatsing van de persoon tegen wie een verbod bestaat om het grondgebied te verlaten, zal worden vastgesteld door het bepalen van de identiteit

N° 57 DE M. VERMEULEN

Art. 27

L'article 24ter de la même loi, insérée par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 24ter. Dans le cas où une interdiction de stade administrative de deux ans ou plus est infligée conformément à la procédure prévue au Titre IV, le contrevenant peut se voir infliger une interdiction administrative de quitter le territoire pour un pays où se déroule un match de football auquel participe un club de division nationale, auquel participe l'équipe nationale belge, ou dans lequel un Championnat du monde ou Championnat européen de football a lieu, pour une durée identique à celle de l'interdiction de stade administrative.

L'interdiction administrative de quitter le territoire est d'application sauf disposition légale, ordre de l'autorité ou autre permission expresse et préalable ou motif légitime faisant apparaître la licéité de se rendre dans le pays concerné.

Le fonctionnaire visé à l'article 26, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, détermine le(s) club(s) ou le championnat au(x)quel(s) s'applique l'interdiction administrative de quitter le territoire.

Le Roi détermine les critères dont le fonctionnaire visé à l'article 26, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, doit tenir compte lorsqu'il détermine le(s) club(s) ou le championnat pour le(s)quel(s) une interdiction administrative de quitter le territoire est infligée.

Cette interdiction administrative de quitter le territoire national prend effet au plus tôt 48 heures avant le début du match ou du tournoi et ne va pas au-delà de la fin du match ou du tournoi.

Le déplacement de la personne qui fait l'objet d'une interdiction de quitter le territoire sera constaté par l'identification de l'intéressé par le service de police

van de betrokkene door de politiedienst van het land waarin de verplaatsing werd uitgevoerd of door elk ander bewijsmiddel dat toelaat de aanwezigheid in het buitenland te rapporteren.

De vaststelling van de plaats en/of van de identiteit van de persoon door de buitenlandse politiedienst zal meegedeeld worden aan de Belgische politieambtenaar die een proces-verbaal zal opstellen met toepassing van dit artikel.

Het niet-naleven van het administratief verbod om het grondgebied te verlaten wordt bij proces-verbaal vastgesteld door een politieambtenaar. Het origineel van dit proces-verbaal wordt gestuurd aan een ambtenaar, bedoeld in artikel 26, § 1, eerste lid.

Overeenkomstig de procedure bepaald in Titel IV, hoofdstuk 2, afdeling 2 kan in geval van overtreding van artikel 24ter een sanctie van een administratieve geldboete van minimaal twee duizend en maximaal vijf duizend euro en een administratief stadionverbod van minimum twee tot maximum vijf jaar worden opgelegd.”.

VERANTWOORDING

Doordat de meeste administratieve sancties worden uitgeschreven in clubverband, is het logisch dat het administratief verbod om het grondgebied te verlaten ook mogelijk is voor wedstrijden waaraan een Belgische club actief in een nationale divisie deelneemt.

Er komen bijkomende leden die de samenwerking tussen de politiediensten van het land waarin er gespeeld wordt en de Belgische politiediensten verder verduidelijken.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

du pays où le déplacement a eu lieu ou par toute autre preuve permettant de signaler sa présence à l'étranger.

L'établissement du lieu et/ou de l'identité de la personne par le service de police étranger sera communiqué au fonctionnaire de police belge habilité à rédiger un procès-verbal en vertu du présent article.

“Le non-respect de l'interdiction administrative de quitter le territoire est constaté dans un procès-verbal par un fonctionnaire de police. L'original de ce procès-verbal est envoyé à un fonctionnaire visé à l'article 26, § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Conformément à la procédure prévue au Titre IV, chapitre 2, section 2, quiconque enfreint l'article 24ter est passible d'une amende administrative de deux mille euros au minimum et à cinq mille euros au maximum et d'une interdiction de stade administrative de deux ans au minimum à cinq ans au maximum”.

JUSTIFICATION

La majorité des sanctions administratives étant infligées dans le cadre du club, il est logique que l'interdiction administrative de quitter le territoire soit également possible pour les matches auxquels participe un club belge actif dans une division nationale.

Des alinéas supplémentaires précisant la collaboration entre les services de police du pays dans lequel le match est joué et les services de police belges sont ajoutés.

Nr. 58 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 28

In artikel 25, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden tussen de woorden “van dit proces-verbaal wordt” en de woorden “gestuurd aan een ambtenaar” de woorden “binnen drie maanden te rekenen van de feiten” ingevoegd.

VERANTWOORDING

De behandelingstermijn door de politieambtenaar zal maximaal 3 maanden mogen duren. Dit moet voorkomen dat de maximale duur van zes maanden niet overschreden wordt.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 58 DE M. VERMEULEN

Art. 28

Dans l'article 25, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les mots “dans les trois mois à dater des faits” sont insérés entre les mots “est envoyé” et les mots “à un fonctionnaire”.

JUSTIFICATION

Le délai de traitement par le fonctionnaire de police pourra être de trois mois au maximum, ce qui doit empêcher que la durée maximale de six mois soit dépassée.

Nr. 59 VAN DE HEER **VERMEULEN**

Art. 30

Het opschrift van Titel IV, Hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt: *“Het opleggen van waarschuwingen en sancties”*.

VERANTWOORDING

Deze aanpassing is nodig zodat de titel de lading zou dekken. Door dit wetsvoorstel komen er immers ook waarschuwingen, die nu niet in de wet zijn opgenomen.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 59 DE M. **VERMEULEN**

Art. 30

L'intitulé du titre IV, chapitre II, de la même loi, est remplacé par ce qui suit: *“Imposition d'avertissements et de sanctions”*.

JUSTIFICATION

Cette adaptation est nécessaire pour que le titre corresponde au contenu de l'article. Cette proposition de loi prévoit en effet également des avertissements, qui ne figurent pas dans la loi actuelle.

Nr. 60 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 29

In titel IV, hoofdstuk II, van dezelfde wet, wordt een nieuwe afdeling ingevoegd, waarvan het opschrift luidt:

“Afdeling 1. Officiële waarschuwing”.

VERANTWOORDING

De invoering van de afdeling officiële waarschuwing is nodig omdat deze nieuwe mogelijkheid voor politieambtenaren om eenmalig een waarschuwing te geven duidelijk moet worden afgescheiden van de bestaande sancties.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 60 DE M. VERMEULEN

Art. 29

Dans le titre IV, chapitre II, de la même loi, il est inséré une nouvelle section intitulée:

“Section 1^{re}. Avertissement officiel”

JUSTIFICATION

L'insertion d'une section concernant l'avertissement officiel est nécessaire parce qu'il faut établir une distinction claire entre cette nouvelle possibilité d'adresser un avertissement unique, dont disposent les fonctionnaires de police, et les sanctions existantes.

Nr. 61 VAN DE HEER **VERMEULEN**

Art. 31

In afdeling 1, ingevoegd bij artikel 28, wordt een artikel 25/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 25/1. Het komt de politieambtenaar toe een officiële waarschuwing op te leggen voor de feiten bedoeld in artikel 20 tot 23ter. Deze waarschuwing herneemt de feiten die betrokkene ten laste worden gelegd.”.

VERANTWOORDING

Dit wetsvoorstel maakt het mogelijk voor de politie om een waarschuwing op te leggen aan mensen die een overtreding begaan op een van de feiten beschreven in Titel III van deze wetgeving, het onderdeel supporters.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 61 DE M. **VERMEULEN**

Art. 31

Dans la section 1^{re}, insérée par l'article 28, il est inséré un article 25/1 rédigé comme suit:

“Art. 25/1. Il appartient au fonctionnaire de police d'adresser un avertissement officiel pour les faits visés aux articles 20 à 23ter. Cet avertissement mentionne les faits mis à charge de l'intéressé.”.

JUSTIFICATION

Cette proposition de loi permet aux fonctionnaires de police d'adresser un avertissement aux individus qui commettent une infraction relative à l'un des faits visés au Titre III de cette loi, concernant les supporters.

Nr. 62 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 32

In titel IV, hoofdstuk II, van dezelfde wet, wordt na artikel 25/1 een nieuwe afdeling ingevoegd die de artikelen 26 tot en met 29 zal bevatten en waarvan het opschrift luidt:

“Afdeling 2. Effectieve sancties”.

VERANTWOORDING

Vanaf afdeling 2 wordt de gewone sancties verder besproken.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 62 DE M. VERMEULEN

Art. 32

Dans le titre IV, chapitre II, de la même loi, il est inséré, après l’article 25/1, une nouvelle section, comprenant les articles 26 à 29, rédigée comme suit:

“Section 2. Sanctions effectives”.

JUSTIFICATION

À partir de la section 2, les sanctions ordinaires sont détaillées.

Nr. 63 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 33

In artikel 26 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1) de eerste paragraaf wordt aangevuld met een 6°, luidende:

“6° het feit dat in het geval een administratief stadionverbod en een administratieve geldboete worden opgelegd en deze administratieve geldboete niet integraal wordt betaald binnen de voorziene termijn, het administratief stadionverbod van rechtswege verlengd wordt tot op het moment waarop de geldboete integraal wordt betaald, en dit voor een periode van maximaal vijf jaar vanaf het moment waarop het initieel stadionverbod ten einde loopt, zoals voorzien in artikel 24, § 3”;

2) de eerste paragraaf wordt aangevuld met het volgende lid:

“Een door de Koning aangewezen ambtenaar bepaalt in voorkomend geval de dag waarop de betrokkene conform zijn verzoek krachtens het tweede lid, 2°, uitgenodigd wordt de mondelinge verdediging van zijn zaak voor te dragen.”;

3) in de derde paragraaf, de woorden “Algemene directie veiligheids- en preventiebeleid” vervangen door de woorden “Algemene directie veiligheid en preventie”.

VERANTWOORDING

Voor personen die naast een administratieve geldboete ook een administratief stadionverbod hebben gekregen, wordt verduidelijkt dat, indien de geldboete niet volledig wordt betaald, het administratief stadionverbod zal worden verlengd tot op het ogenblik dat de geldboete is betaald, en dit voor maximaal 5 jaar. De mogelijkheid van de verlenging van het stadionverbod zal worden vermeld in de aangetekende brief. Het komt de voetbalcel toe om te bepalen wanneer de mondelinge verdediging zal plaatsvinden.

N° 63 DE M. VERMEULEN

Art. 33

Dans l'article 26 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1) le § 1^{er} est complété par un 6° rédigé comme suit:

“6° le fait que dans l'hypothèse où une interdiction de stade administrative et une amende administrative sont infligées et que cette amende administrative n'est pas intégralement payée dans le délai prévu, l'interdiction de stade administrative sera prolongée de plein droit jusqu'à ce que l'amende soit intégralement payée, et ce, pour une période de maximum cinq ans à partir du moment où l'interdiction initiale est échue, ainsi que le prévoit l'article 24, § 3”;

2) le § 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Un fonctionnaire désigné par le Roi précise, le cas échéant, le jour où l'intéressé, conformément à sa requête, en vertu de l'alinéa 2, 2°, est invité à exposer oralement sa défense.”;

3) dans le § 3, les mots “Direction générale politique de sécurité et de prévention” sont remplacés par les mots “Direction générale Sécurité et Prévention”.

JUSTIFICATION

Pour les personnes qui, outre une amende administrative, se sont vu infliger une interdiction de stade administrative, il est précisé que cette interdiction sera prolongée jusqu'au moment où l'amende administrative aura été intégralement acquittée, et ce, pour une période de cinq ans au maximum. La possibilité de prolongation de l'interdiction de stade sera notifiée dans le recommandé. Il appartiendra à la Cellule football de fixer le jour de la défense orale.

Daarnaast wordt de term algemene directie veiligheids- en preventiebeleid aangepast aan de nieuwe benaming algemene directie veiligheid en preventie.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

Par ailleurs, les mots “Direction générale politique de sécurité et de prévention” sont remplacés conformément à la nouvelle dénomination de cette direction, devenue la Direction générale Sécurité et Prévention.

Nr. 64 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 34

Artikel 29 van dezelfde wet, laatst gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

“Art. 29. De beslissing tot het opleggen van een administratieve sanctie wordt gemotiveerd. Zij vermeldt eveneens het bedrag van de administratieve geldboete, de duur van het administratief stadionverbod, de duur van het administratief periméterverbod, en de duur van het administratief verbod het grondgebied te verlaten en de nadere regels van dit verbod, of één van die sancties alleen, en de bepalingen van artikel 24, § 3, van artikel 30, vierde lid, en van artikel 31.

De administratieve sanctie staat in verhouding tot de ernst van de feiten die haar verantwoorden, en in verhouding tot de eventuele herhaling.

De vaststelling van meerdere samenlopende inbreuken [op de artikelen 20 tot 23ter zal het voorwerp uitmaken van een enkele administratieve geldboete, een enkel administratief periméterverbod en een enkel administratief verbod het grondgebied te verlaten, of van een van deze sancties, in verhouding tot de ernst van het geheel van de feiten.

Indien de betrokken persoon reeds het voorwerp uitmaakt van een stadionverbod wanneer de administratieve beslissing uitvoerbare kracht verkrijgt, vangt het nieuwe stadionverbod aan de dag volgend op deze waarop het lopend stadionverbod een einde neemt.

De vaststelling van meerdere samenlopende inbreuken op de verplichtingen opgelegd door of krachtens Titel II zal het voorwerp uitmaken van een enkele administratieve geldboete in verhouding tot de ernst van het geheel van de feiten of een termijn waarin moet worden verholpen aan de vastgestelde inbreuken.”.

N° 64 DE M. VERMEULEN

Art. 34

L'article 29 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 29. La décision d'imposer une sanction administrative est motivée. Elle mentionne également le montant de l'amende administrative, la durée de l'interdiction administrative de stade, la durée de l'interdiction administrative de périmètre, et la durée de l'interdiction administrative de quitter le territoire et les modalités de cette interdiction, ou l'une de ces sanctions seulement, et les dispositions de l'article 24, § 3, de l'article 30, alinéa 4, et de l'article 31.

La sanction administrative est proportionnelle à la gravité des faits qui la motivent, et en fonction de l'éventuelle récidive.

La constatation de plusieurs contraventions concomitantes aux articles 20 à 23ter donnera lieu à une amende administrative unique, à une interdiction administrative unique de périmètre et à une interdiction administrative unique de quitter le territoire, ou à l'une de ces sanctions, proportionnelle à la gravité de l'ensemble des faits.

Si la personne concernée fait déjà l'objet d'une interdiction de stade lorsque la décision administrative acquiert force exécutoire, la nouvelle interdiction de stade débute le lendemain du jour où l'interdiction de stade en cours prend fin.

La constatation de plusieurs contraventions concomitantes aux obligations prescrites par ou en vertu du titre II donnera lieu à une amende administrative unique proportionnelle à la gravité de l'ensemble des faits ou à la fixation d'un délai dans lequel il doit être remédié aux infractions constatées.”.

VERANTWOORDING

Het eerste lid stipuleert dat het administratief stadionverbod mogelijk is voor alle overtreders.

Daarnaast wordt een nieuw lid toegevoegd dat verduidelijkt dat wanneer iemand reeds een stadionverbod heeft en opnieuw een veroordeling oploopt, de nieuwe veroordeling pas start op het ogenblik dat de oude afloopt.

De aanpassing in het volgende lid is nodig omdat op grond van de huidige tekst een regularisatietermijn slechts kan worden uitgesproken als er een boete wordt gegeven. In de praktijk wordt er frequent een termijn gegeven zonder boete.

Tot slot worden de verwijzingen naar artikel 24*bis* van de wet geschrapt, omdat dit wetsvoorstel dat artikel schrapt.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

JUSTIFICATION

L'alinéa 1^{er} dispose que l'interdiction de stade administrative peut être infligée à tous les contrevenants.

En outre, il est inséré un nouvel alinéa précisant que lorsqu'une personne faisant déjà l'objet d'une interdiction de stade encourt une nouvelle condamnation, celle-ci ne débutera que lorsque l'ancienne condamnation prend fin.

L'alinéa suivant doit être modifié dès lors que, selon le texte actuel, un délai de régularisation ne peut être prononcé que si une amende est infligée. En pratique, on accorde bien souvent un délai alors qu'il n'y a pas d'amende.

Enfin, les renvois à l'article 24*bis* de la loi sont supprimés, vu que la proposition de loi supprime cet article.

Nr. 65 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 35

Artikel 30 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt aangevuld met het volgende lid:

“In geval van niet-betaling van de administratieve geldboete binnen een termijn van een maand, te rekenen vanaf de dag van de uitspraak, zal de gedwongen terugvordering ervan worden geïnitieerd door de in artikel 26, § 1, eerste lid, bedoelde ambtenaar.”

VERANTWOORDING

Deze aanpassing zorgt er voor dat de procedure in hoger beroep gelijk is aan de gewone procedure. Deze toevoeging moet de doeltreffendheid van de sanctie verhogen.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 65 DE M. VERMEULEN

Art. 35

Dans l'article 30 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, il est inséré un alinéa rédigé comme suit:

“En cas de non-paiement de l'amende administrative dans un délai d'un mois à compter du jour du prononcé, son recouvrement forcé est initié par le fonctionnaire visé à l'article 26, § 1^{er}, alinéa 1^{er}.”

JUSTIFICATION

Grâce à cette modification, la procédure d'appel sera identique à la procédure ordinaire. Cet ajout vise à accroître l'efficacité de la sanction.

Nr. 66 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 36

Artikel 31, § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 10 maart 2003, wordt aangevuld met tweede en een derde lid, luidende:

“Tegen de beslissing van de jeugdrechtbank staat geen hoger beroep open.

Onverminderd de bepalingen in het eerste en tweede lid zijn de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing op het beroep bij de jeugdrechtbank en op de buitengewone rechtsmiddelen.”.

VERANTWOORDING

Deze wijziging is nodig zodat het hoger beroep verloopt zoals voor de politierechtbank.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 66 DE M. VERMEULEN

Art. 36

L'article 31, § 2, de la même loi, inséré par la loi du 10 mars 2003, est complété par un alinéa 2 et un alinéa 3 rédigés comme suit:

“La décision du tribunal de la jeunesse n'est pas susceptible d'appel.

Sans préjudice des dispositions prévues aux alinéas 1^{er} et 2, les dispositions du Code judiciaire s'appliquent à l'appel près le tribunal de la jeunesse et aux voies de recours extraordinaires.”.

JUSTIFICATION

Cette modification est nécessaire pour préciser que la procédure d'appel est identique à la procédure prévue devant le tribunal de police.

Nr. 67 VAN DE HEER **VERMEULEN**

Art. 37

Artikel 33 van dezelfde wet wordt opgegeven.

VERANTWOORDING

In het wetsvoorstel wordt artikel 34 van de wet van 21 december 1998 opgeheven waardoor ook artikel 33 van dezelfde wet zonder voorwerp wordt.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 67 DE M. **VERMEULEN**

Art. 37

L'article 33 de la même loi est abrogé.

JUSTIFICATION

La proposition de loi abroge l'article 34 de la loi du 21 décembre 1998, de sorte que l'article 33 de la même loi devient sans objet.

Nr. 68 VAN DE HEER **VERMEULEN**

Art. 38

Artikel 34 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt opgeheven.

VERANTWOORDING

De onmiddellijke betaling is niet efficiënt. Daarom wordt er in dit wetsvoorstel voor gekozen om de voetbalwet toepasbaar te maken. Hiervoor zal de minister van Binnenlandse zaken bilaterale akkoorden moeten sluiten, te beginnen met de buurlanden.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 68 DE M. **VERMEULEN**

Art. 38

L'article 34 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, est abrogé.

JUSTIFICATION

Le paiement immédiat n'étant pas efficace, la présente proposition de loi a choisi de rendre la loi football applicable. À cet effet, le ministre de l'Intérieur devra conclure des accords bilatéraux, à commencer par nos voisins.

Nr. 69 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 39

Artikel 37 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

“Art. 37. Indien er verzachtende omstandigheden zijn, kunnen de administratieve geldboetes, bepaald in artikel 18, worden verminderd tot beneden hun minimum, zonder dat zij ooit lager kunnen zijn dan tweehonderd vijftig euro.

Indien er verzachtende omstandigheden zijn, kunnen de administratieve geldboetes, bepaald in artikel 24, worden verminderd tot een waarschuwing als bepaald in artikel 24, § 2/1, of administratieve geldboetes, zonder dat deze ooit lager kunnen zijn dan honderd vijftig euro.”.

VERANTWOORDING

Ook de voetbalcel zal bij verzachtende omstandigheden gebruik kunnen maken van het systeem van de officiële waarschuwing.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 69 DE M. VERMEULEN

Art. 39

L'article 37 de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 37. S'il y a des circonstances atténuantes, les amendes administratives prévues à l'article 18 peuvent être diminuées jusqu'en deçà de leur minimum, sans qu'elles ne puissent être inférieures à deux cent cinquante euros.

S'il y a des circonstances atténuantes, les amendes administratives prévues à l'article 24 peuvent être ramenées à un avertissement, comme prévu à l'article 24, § 2/1, ou diminuées jusqu'en deçà de leur minimum, sans qu'elles ne puissent être inférieures à cent vingt cinq euros.”.

JUSTIFICATION

En cas de circonstances atténuantes, la cellule football pourra également recourir au système de l'avertissement officiel.

Nr. 70 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 40

Artikel 37bis, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

“Art. 37bis. Indien er verzachtende omstandigheden zijn, kunnen de administratieve stadionverboden, bepaald in artikel 24, § 2, worden verminderd tot een waarschuwing zoals bepaald in artikel 24, § 2/1, of tot een administratief stadionverbod beneden hun minimum zonder dat deze ooit lager kunnen zijn dan drie maanden.”.

VERANTWOORDING

Ook de voetbalcel zal bij verzachtende omstandigheden gebruik kunnen maken van het systeem van de officiële waarschuwing.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 70 DE M. VERMEULEN

Art. 40

L'article 37bis de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 37bis. S'il existe des circonstances atténuantes, les interdictions de stade administratives prévues à l'article 24, § 2, peuvent être ramenées à un avertissement tel que prévu à l'article 24, § 2/1, ou à une interdiction de stade administrative d'une durée inférieure au minimum prévu, sans qu'elle ne puisse être inférieure à trois mois.”.

JUSTIFICATION

En cas de circonstances atténuantes, la cellule football pourra également recourir au système de l'avertissement officiel.

Nr. 71 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 41

In artikel 38 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “van tweehonderd frank tot tienduizend frank” **worden vervangen door de woorden** “*van tien tot vijfhonderd euro*”;

2° de woorden “of verkopen” **worden vervangen door de woorden** “, verkopen of kopen”;

3° het artikel wordt aangevuld met de woorden “*of het niet respecteren van de supportersscheiding zoals bepaald in artikel 10, § 1, 4°*”.

VERANTWOORDING

In deze artikelen is een omzetting van Belgische franken naar euro's nodig.

Daarnaast zal het zowel voor de koper als de verkoper strafbaar worden om tickets met winst, oogmerk om een wedstrijd te verstoren of om het niet respecteren van de supportersscheiding te verkopen. Dit laatste is tevens een nieuwe bepaling.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 71 DE M. VERMEULEN

Art. 41

Dans l'article 38 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “de deux cents à vingt mille francs” **sont remplacés par les mots** “*de dix à cinq cents euros*”;

2° les mots “ou de vendre” **sont remplacés par les mots** “, de vendre ou d'acheter”;

3° l'article est complété par les mots “*ou de ne pas respecter la séparation de spectateurs rivaux prévue à l'article 10, 4°*”.

JUSTIFICATION

Dans ces articles, il est nécessaire de convertir les francs belges en euros.

De plus, la vente de billets dans un but lucratif et dans l'intention de troubler le déroulement d'un match, devient punissable non seulement pour le vendeur, mais aussi pour l'acheteur, et il en ira de même si l'objectif poursuivi est de ne pas respecter la séparation de spectateurs, ce qui constitue une nouvelle disposition.

Nr. 72 VAN DE HEER **VERMEULEN**

Art. 42

In artikel 39 van dezelfde wet worden de woorden “van tweehonderd frank tot tienduizend frank” vervangen door de woorden “van tien tot vijfhonderd euro”.

VERANTWOORDING

Zie vorig amendement.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 72 DE M. **VERMEULEN**

Art. 42

Dans l’article 39 de la même loi, les mots “de deux cents à dix mille francs” sont remplacés par les mots “de dix à cinq cents euros”.

JUSTIFICATION

Voir l’amendement précédent.

Nr. 73 VAN DE HEER **VERMEULEN**

Art. 43

In artikel 41, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de woorden “een aanmeldingsplicht,” opgeheven.

VERANTWOORDING

Ook hier worden de bepalingen omtrent de administratieve aanmeldingsplicht verwijderd en vervangen door een verbod om het grondgebied te verlaten.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 73 DE M. **VERMEULEN**

Art. 43

Dans l'article 41, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les mots “une obligation de se présenter,” sont abrogés.

JUSTIFICATION

Ici également, les dispositions relatives à l'obligation administrative de se présenter à un poste de police sont supprimées et remplacées par une interdiction de quitter le territoire.

Nr. 74 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 44

Artikel 41bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, wordt vervangen als volgt:

“Art. 41bis. Wordt gestraft met een gevangenisstraf van zes maand tot drie jaar en een geldboete van vijfentwintig euro tot duizend euro, of met één van deze straffen alleen, elke persoon die, overeenkomstig artikel 24ter, het voorwerp uitmaakt van een verbod om het grondgebied te verlaten en die minstens drie keer tijdens hetzelfde reisverbod dit niet heeft nageleefd.

Wordt gestraft met een gevangenisstraf van zes maand tot drie jaar en een geldboete van vijfentwintig euro tot duizend euro, of met één van deze straffen alleen, elke persoon die, overeenkomstig artikel 41, het voorwerp uitmaakt van een verbod om het grondgebied te verlaten en die minstens drie keer tijdens hetzelfde reisverbod dit niet heeft nageleefd.”

VERANTWOORDING

Aanpassing overeenkomstig de eerdere wijzigingen in artikel 24ter.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 74 DE M. VERMEULEN

Art. 44

L'article 41bis de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 41bis. Est puni d'une peine d'emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de vingt-cinq à mille euros, ou d'une de ces peines seulement, toute personne qui, en vertu de l'article 24ter, fait l'objet d'une interdiction de quitter le territoire et qui a enfreint cette interdiction à au moins trois reprises durant sa durée d'application.

Est puni d'une peine d'emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de vingt-cinq à mille euros, ou d'une de ces peines seulement, toute personne qui, conformément à l'article 41, fait l'objet d'une interdiction de quitter le territoire et qui a enfreint cette interdiction à au moins trois reprises durant sa durée d'application.”

JUSTIFICATION

Adaptation rendue nécessaire par les modifications apportées à l'article 24ter.

Nr. 75 VAN DE HEER **VERMEULEN**

Art. 45

In artikel 43, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden “artikel 10, 2°” vervangen door de woorden “artikel 10, § 1, 2°”

VERANTWOORDING

De wijziging vloeit voort uit de wijziging van artikel 10 van de wet.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 75 DE M. **VERMEULEN**

Art. 45

Dans l'article 43, alinéa 2, de la même loi, les mots “article 10, 2°” sont remplacés par les mots “article 10, § 1^{er}, 2°”.

JUSTIFICATION

Cette modification découle de la modification de l'article 10 de la loi.

Nr. 76 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 46

In artikel 43bis, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden “artikel 10, 8°” vervangen door de woorden “artikel 10, § 1, 5°”

VERANTWOORDING

De wijziging vloeit voort uit de wijziging van artikel 10 van de wet

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 76 DE M. VERMEULEN

Art. 46

Dans l'article 43bis, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots “article 10, 8°” sont remplacés par les mots “article 10, § 1^{er}, 5°.

JUSTIFICATION

Cette modification découle de la modification de l'article 10 de la loi.

Nr. 77 VAN DE HEER **VERMEULEN**

Art. 47

In artikel 44, derde lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de woorden “na de betrokkene gehoord te hebben, tenzij dit verhoor om veiligheidsredenen niet mogelijk is” opgeheven.

VERANTWOORDING

Deze wijziging is nodig om het recht op bijstand van een advocaat conform de Salduz-wet mogelijk te maken.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 77 DE M. **VERMEULEN**

Art. 47

Dans l'article 44, alinéa 3, de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2007, les mots “, après avoir entendu l'intéressé, sauf si cette audition ne peut être réalisée pour des raisons de sécurité” sont supprimés.

JUSTIFICATION

Cette modification est nécessaire pour que l'intéressé ait droit à l'assistance d'un avocat conformément à la loi Salduz.

Nr. 78 VAN DE HEER VERMEULEN

Art. 48

In artikel 45bis, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 10 maart 2003, worden de woorden, “of van wie onmiddellijk een geldsom is geïnd” opgeheven.

VERANTWOORDING

Deze bepaling is niet uitvoerbaar.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 78 DE M. VERMEULEN

Art. 48

Dans l'article 45bis, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 10 mars 2003, les mots “ou auprès desquels a été perçue immédiatement une somme d'argent” sont supprimés.

JUSTIFICATION

Cette disposition n'est pas applicable.

Nr. 79 VAN DE HEER **VERMEULEN**

Art. 49

Deze wet treedt in werking op 1 juni 2018.

VERANTWOORDING

Dit wetsvoorstel heeft een impact op de organisatoren van voetbalwedstrijden. Deze moeten de mogelijkheid krijgen om zich aan te passen aan de gewijzigde regels. Daarnaast krijgen organisatoren van voetbalevenementen meer mogelijkheden. Met het WK dat start op 14 juni 2018, wensen we hen de mogelijkheid te bieden om deze bijkomende maatregelen te nemen. Voor de clubs komt 1 juni in de praktijk ook overeen met het seizoen 2018-2019.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

N° 79 DE M. **VERMEULEN**

Art. 49

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juin 2018.

JUSTIFICATION

Cette proposition de loi impacte les organisateurs de matches de football. Il faut donc leur donner la possibilité de s'adapter aux nouvelles règles. En outre, davantage de possibilités s'ouvrent aux organisateurs d'événements footballistiques. La Coupe du Monde commençant le 14 juin 2018, nous souhaitons leur permettre de prendre ces mesures supplémentaires. Pour les clubs, la date du 1^{er} juin coïncide également en pratique avec la saison 2018-2019.